Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 15 Nollaig 2021
(OR. en)

15063/21
ADD 1

Comhad Idirinstitiúideach:
2021/0423(COD)

ENER 559
CLIMA 454
ENV 1009
IND 387
COMPET 913
RECH 564
AGRI 643
RELEX 1103
CODEC 1655
IA 206

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	15 Nollaig 2021
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2021) 805 final - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 8
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le laghdú ar astaíochtaí meatáin in earnáil an fhuinnimh agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/942

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2021) 805 final - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 8.

Faoi iamh: COM(2021) 805 final - IARSCRÍBHINNÍ 1 go 8

AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 15.12.2021
COM(2021) 805 final

ANNEXES 1 to 8

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

maidir le laghdú ar astaíochtaí meatáin in earnáil an fhuinnimh agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/942

{SEC(2021) 432 final} - {SWD(2021) 459 final} - {SWD(2021) 460 final}

IARSCRÍBHINN I

Sceidil braite, deisiúcháin agus faireacháin sceití

Sceideal deisiúcháin

Ní mór na nithe seo a leanas ar a laghad a bheith san áireamh sa sceideal deisiúcháin dá dtagraítear in Airteagal 14:

(i) Fardal a dhéanamh de na comhpháirteanna uile a seiceáladh agus iad a shainaithint

(ii) Toradh na cigireachta i dtéarmaí cé acu a braitheadh nó nár braitheadh caillteanas meatáin, agus má braitheadh, méid an chaillteanais sin

(iii) Maidir le comhpháirteanna a shuitear go bhfuil 500 páirt in aghaidh an mhilliúin meatáin nó níos mó á n-astú acu, tásc ar cibé acu a rinneadh nó nach ndearnadh deisiúchán le linn shuirbhé LDAR agus sa chás nach ndearnadh, an chúis a bhí leis sin, agus na ceanglais á gcur san áireamh a mhéid a bhaineann siad leis na heilimintí is féidir a chur san áireamh le haghaidh deisiúchán moillithe, de réir mhír 4 d'Airteagal 14.

(iv) Maidir le comhpháirteanna a shuitear go bhfuil 500 páirt in aghaidh an mhilliúin meatáin nó níos mó á n-astú acu, sceideal beartaithe deisiúcháin ina bhfuil tásc ar an dáta deisiúcháin beartaithe,

(v) Maidir le comhpháirteanna a suiteadh i suirbhé LDAR roimhe go raibh níos lú ná 500 páirt in aghaidh an mhilliúin meatáin á n-astú acu, ach a shuitear go bhfuil 500 páirt in aghaidh an mhilliúin meatáin nó níos mó á n-astú acu le linn fhaireachán iar- LDAR chun a sheiceáil ar tháinig forbairt ar mhéid an chaillteanais meatáin, tásc ar cibé acu a rinneadh nó nach ndearnadh deisiúchán láithreach agus sa chás nach ndearnadh an chúis a bhí leis sin (de réir iii) agus sceideal beartaithe deisiúcháin ina bhfuil tásc ar an dáta deisiúcháin beartaithe.

Tá sceideal iardheisiúcháin le bheith ann ina dhiaidh sin ina léireofar cathain a rinneadh na deisiúcháin iarbhír.

Sceideal faireacháin

Is gá na nithe seo a leanas ar a laghad a bheith san áireamh sa sceideal faireacháin dá dtagraítear in Airteagal 14:

(i) Fardal a dhéanamh de na comhpháirteanna uile a seiceáladh agus iad a shainaithint

(ii) Toradh na cigireachta i dtéarmaí cibé acu a braitheadh nó nár braitheadh caillteanas meatáin, agus má braitheadh, méid an chaillteanais sin

(iii) Maidir le comhpháirteanna a shuitear go bhfuil 500 páirt in aghaidh an mhilliúin meatáin nó níos mó á n-astú acu, torthaí faireacháin arna dhéanamh i ndiaidh an deisiúcháin le seiceáil ar éirigh leis an deisiúchán

(iv) Maidir le comhpháirteanna a shuitear go bhfuil níos lú ná 500 páirt in aghaidh an mhilliúin meatáin á n-astú acu, torthaí faireacháin iar- LDAR le seiceáil cibé acu a tháinig nó nár tháinig forbairt ar mhéid an chaillteanais meatáin agus moladh ar bhonn an toraidh.

IARSCRÍBHINN II

Tuairisciú ar imeachtaí scaoilte agus bladhmtha

De bhun Airteagal 16, ní mór d'oibreoirí an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad a thuairisciú do na húdaráis inniúla maidir le meatán arna scaoileadh nó arna bhladhmadh:

(i) ainm an oibreora;

(ii) ainm agus cineál na sócmhainne;

(iii) an trealamh lena mbaineann;

(iv) dáta(í) agus am(anna) a fuarthas an scaoileadh nó an bladhmadh nó a tosaíodh agus a críochnaíodh an scaoileadh agus an bladhmadh;

(v) méid tomhaiste nó méid measta an gháis nádúrtha arna scaoileadh nó arna bhladhmadh;

(vi) cúis agus cineál an scaoilte nó an bhladhmtha;

(vii) bearta a rinneadh chun teorainn a chur le fad agus le méid an scaoilte nó an bladhmtha;

(viii) gníomhaíochtaí ceartúcháin arna ndéanamh chun cúis agus atarlú an scaoilte nó an bhladhmtha a dhíchur;

(ix) torthaí cigireachtaí seachtainiúla ar shimléair bhladhaire arna ndéanamh i gcomhréir le hAirteagal 17

IARSCRÍBHINN III

Cigireachtaí ar shimléair bhladhaire

Is gá go mbeidh san áireamh i gcigireachtaí seachtainiúla ar shimléair bhladhaire cigireacht chuimsitheach Fuaime, Amhairc agus Bolaidh (AVO) (lena n-áirítear amharc- chigireacht sheachtrach ar shimleáir bhladhaire, éisteacht le haghaidh sceití brú agus leachta agus bolú le haghaidh bolaidh neamhghnácha agus láidre).

Le linn na cigireachta ní mór don chigire iniúchadh a dhéanamh ar na comhpháirteanna uile lena n-áirítear simléir bhladhaire, haistí gadaí, córais gaothaire dhúnta, pumpaí, comhbhrúiteoirí, gairis faoisimh brú, comhlaí, línte, feirí, nascóirí agus píobáil lena mbaineann chun lochtanna, sceití agus scaoiltí a shainaithint.

Is gá na breithnithe seo a leanas a chur sa tuarascáil:

(i) I gcás bladhmanna lasta: cibé acu a mheastar nó nach meastar an dóchán a bheith leordhóthanach. Sainmhínítear dóchán neamh-leordhóthanach mar bhladhm ag a bhfuil astaíochtaí infheicthe a mhaireann níos mó ná 5 nóiméad san iomlán le linn tréimhse 2 uair an chloig as a chéile.

(ii) I gcás bladhmanna neamhlasta: cibé acu atá nó nach bhfuil gaothaire gáis ag an mbladhm neamhlasta. Má tá gaothaire gasta aici, ba cheart idirghabháil chun í a leigheas a dhéanamh laistigh de 6 uair an chloig nó laistigh de 24 uair an chloig i gcás drochaimsire nó i gcás dálaí foircneacha eile.

IARSCRÍBHINN IV

Fardail toibreacha neamhghníomhacha

De bhun Airteagal 18, is gá an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad a bheith san áireamh i bhfardal toibreacha neamhghníomhacha:

(i) ainm agus seoladh an oibreora, an úinéara nó an cheadúnaí, i gcás inarb infheidhme;

(ii) ainm, cineál agus seoladh an tobair nó láithreán an tobair;

(iii) léarscáil ar a léirítear teorainneacha an tobair nó teorainneacha láithreáin an tobair;

(iv) torthaí ar thomhais ar bith ar thiúchain meatáin.

IARSCRÍBHINN V

Tuairisciú le haghaidh oibriú mianach guail

Cuid 1

De bhun Airteagail 19 agus 20, is gá go mbeidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san áireamh sna tuarascálacha le haghaidh oibriú mianach guail:

(i) ainm agus seoladh an oibreora mianaigh;

(ii) seoladh an mhianaigh;

(iii) tonnáiste gach cineáil guail a tháirgtear as an mianach;

(iv) maidir leis na seaftaí aerála uile a úsáidtear sa mhianach

1) ainm (más ann dó);

2) tréimhse úsáide, más difriúil leis an tréimhse tuairiscithe;

3) comhordanáidí

4) cuspóir (iontógáil, sceitheadh)

5) sonraíocht theicniúil an ghairis tomhais a úsáidtear chun astaíochtaí a thomhas agus a chainníochtú agus na dálaí optamacha oibriúcháin a shonraíonn an táirgeoir;

6) cion an ama a bhí gaireas tomhais leanúnaigh á oibriú;

7) an rogha a rinneadh caighdeán Eorpach nó caighdeán idirnáisiúnta a úsáid:

le haghaidh suíomh samplála gairis tomhais meatáin;

le haghaidh tomhas rátaí sreafa;

le haghaidh tomhas tiúchan meatáin;

8) astaíochtaí meatáin arna gclárú ag an ngaireas tomhais leanúnaigh (i dtonaí);

9) astaíochtaí meatáin arna gclárú trí shampláil mhíosúil (i dtonaí/uair an chloig) ina gcumhdaítear faisnéis maidir leis an méid seo a leanas;

- dáta samplála;

- teicníc samplála;

- léamha ar dhálaí an atmaisféir (brú, teocht, bogthaise), arna ndéanamh ag fad iomchuí chun na dálaí ag a n-oibríonn an gaireas tomhais leanúnaigh a léiriú;

11) má tá an mianach ceangailte le mianach eile ar bhealach ar bith inar féidir le haer bogadh idir an dá mhianach, ainm an mhianaigh sin;

(v) fachtóirí astaíochta iar- mhianadóireachta agus tuairisc ar an modh a úsáidtear chun iad a ríomh;

(vi) astaíochtaí iar- mhianadóireachta (i dtonaí).

Cuid 2

De bhun Airteagail 19 agus 20, is gá go mbeidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san áireamh sna tuarascálacha le haghaidh oibriú mianach dromchla:

(i) ainm agus seoladh an oibreora mianaigh;

(ii) seoladh an mhianaigh;

(iii) tonnáiste gach cineáil guail a tháirgtear as an mianach;

(iv) léarscáil na spruadar uile a úsáideann an mianach ar a léirítear teorainneacha na spruadar sin;

(v) maidir le gach spruadar guail:

1) ainm (más ann dó);

2) tréimhse úsáide, más difriúil leis an tréimhse tuairiscithe;

3) achoimre ar an modh turgnamhach a úsáidtear chun astaíochtaí meatáin a eascraíonn as gníomhaíochtaí mianadóireachta a chinneadh, lena n-áirítear roghnú na modheolaíochta chun astaíochtaí meatáin ó strataim máguaird a chur san áireamh

(vi) fachtóirí astaíochta iarmhianadóireachta agus tuairisc ar an modh a úsáidtear chun iad a ríomh;

(vii) astaíochtaí iarmhianadóireachta.

Cuid 3

De bhun Airteagail 19 agus 20, is gá an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad a bheith san áireamh sna tuarascálacha le haghaidh stáisiúin draenála:

(i) ainm agus seoladh an oibreora mianaigh;

(ii) tonnáiste an mheatáin a sholáthraíonn mianach nó córas draenála mianaigh, in aghaidh an mhianaigh;

(iii) tonnáiste an mheatáin arna scaoileadh;

(iv) tonnáiste an mheatáin arna bhladhmadh;

(v) éifeachtúlacht bhladhma;

(vi) úsáid an mheatáin arna ghabháil.

IARSCRÍBHINN VI

Tuairisciú ar imeachtaí scaoilte agus bladhmtha i stáisiúin draenála

De bhun Airteagal 23, ní mór d'oibreoirí stáisiúin draenála an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad a thuairisciú do na húdaráis inniúla maidir le meatán arna scaoileadh nó arna bhladhmadh:

(i) ainm agus seoladh an oibreora;

(ii) an t-am a braitheadh an t-imeacht den chéad uair;

(iii) cúis an imeachta scaoilte agus/nó an imeachta bladhmtha;

(iv) tonnáiste an mheatáin arna scaoileadh agus arna bhladhmadh (nó meastachán mura bhfuil cainníochtú indéanta).

IARSCRÍBHINN VII

Mianaigh dhúnta agus thréigthe

Cuid 1

De bhun Airteagail 24 agus 25, is gá go mbeidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san áireamh i bhfardal na mianach guail dúnta agus tréigthe i leith gach láithreáin:

(i) ainm agus seoladh an oibreora, an úinéara nó an cheadúnaí, i gcás inarb infheidhme;

(ii) seoladh an láithreáin;

(iii) léarscáil ar a léirítear teorainneacha an mhianaigh;

(iv) scéimeanna oibriúcháin mianaigh agus a stádas;

(v) torthaí ar thomhas tiúchain meatáin i leith na ngnéithe seo a leanas:

1) na seaftaí aerála uile a úsáideadh sa mhianach nuair a bhí sé á oibriú, i dteannta:

- comhordanáidí an seafta

- ainm an tseafta (más ann dó);

- stádas séalaithe agus modh séalaithe, más eol

2) píopaí scaoilte neamhúsáidte

3) tobair dhraenála gáis neamhúsáidte

4) lomáin;

5) bristeacha strataim in-sainaitheanta i gcríoch an mhianaigh nó nasctha lena iar- spruadar guail;

6) poncfhoinsí féideartha astaíochtaí taifeadta eile.

Cuid 2

Ní mór na tomhais dá dtagraítear i bpointe (v) de Chuid 1 a dhéanamh i gcomhréir leis na prionsabail seo a leanas:

(i) is gá tomhais a dhéanamh ag brú atmaisféarach ionas go mbeifear in ann aon sceitheadh meatáin féideartha a bhrath agus is gá iad a dhéanamh de réir na gcaighdeán eolaíochtaí iomchuí.

(ii) chun tomhais a dhéanamh, ní mór gaireas a úsáid ag a bhfuil teorainn íogaireachta 10 000 páirt in aghaidh an mhilliúin ag an bhfad is gaire is féidir don fhoinse astaíochtaí ata á tomhas.

(iii) ní mór an fhaisnéis seo a leanas a chur ar fáil leis na tomhais:

1) dáta an tomhais

2) brú atmaisféarach

3) sonraí teicniúla an ghairis arna úsáid le haghaidh an tomhais

(iv) seaftaí aerála a bhí in úsáid ag dhá mhianach nó níos mó go stairiúil, is gá na seaftaí sin a shannadh d’aon mhianach amháin, chun ríomh dúbailte a sheachaint

Cuid 3

Is gá go mbeidh na nithe seo a leanas san áireamh sa tuarascáil a leagtar amach in Airteagal 25(3):

(i) ainm agus seoladh an oibreora, an úinéara nó an cheadúnaí, i gcás inarb infheidhme;

(ii) seoladh an láithreáin;

(iii) astaíochtaí meatáin ó na heilimintí uile a leagtar amach in Airteagal 25(3) lena n-áirítear:

1) cineál na heiliminte

2) sonraí teicniúla an ghairis arna úsáid le haghaidh an tomhais lena n-áirítear íogaireacht an ghairis

3) cion an ama a bhí an gaireas tomhais á oibriú;

4) an tiúchan meatáin arna clárú ag an ngaireas tomhais

5) meastacháin ar astaíochtaí meatáin ón eilimint

Cuid 4

Is gá go mbeidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad san áireamh sa phlean maolaithe a leagtar amach in Airteagal 26(1):

(i) liosta na n-eilimintí uile a chumhdaítear in Airteagal 25(3);

(ii) indéantacht theicniúil mhaolú na n-astaíochtaí meatáin ó eilimintí a leagtar amach in Airteagal 25(3);

(iii) amlíne maolaithe astaíochtaí meatáin ó eilimintí a leagtar amach in Airteagal 25(3);

IARSCRÍBHINN VIII

Faisnéis le cur ar fáil ag allmhaireoirí

Chun críche na hIarscríbhinne seo, ciallaíonn 'onnmhaireoir' an contrapháirtí conartha i ngach conradh soláthair a rinne an t-allmhaireoir le haghaidh seachadadh fuinnimh iontaise isteach san Aontas.

De bhun Airteagal 27, ní mór d'allmhaireoirí an fhaisnéis seo a leanas a chur ar fáil:

(i) ainm agus seoladh an onnmhaireora, agus más difriúil leis an onnmhaireoir, ainm agus seoladh an táirgeora;

(ii) tíortha agus réigiúin inar táirgeadh an fuinneamh a chomhfhreagraíonn d'ainmniúlacht aonad críochach le haghaidh staidrimh (NUTS) leibhéal 1 an Aontais agus tíortha agus réigiúin trínar iompaíodh an fuinneamh go dtí gur cuireadh ar mhargadh an Aontais é, a chomhfhreagraíonn d'ainmniúlacht aonad críochach le haghaidh staidrimh (NUTS) leibhéal 1;

(iii) maidir le hola agus gás iontaise, cibé acu atá nó ach bhfuil an t-onnmhaireoir ag déanamh tomhais agus tuairisciú ar a astaíochtaí meatáin, go neamhspleách nó mar chuid de ghealltanais fardal náisiúnta GCT a thuairisciú i gcomhréir le ceanglais Chreat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar an Athrú Aeráide (UNFCCC), agus cibé acu a chomhlíonann nó nach gcomhlíonann sé ceanglais tuairiscithe UNFCC nó a chomhlíonann nó nach gcomhlíonann sé caighdeáin 2.0 na Comhpháirtíochta um Meatán Gáis agus Ola. Ní mór cóip den tuarascáil is déanaí ar astaíochtaí meatáin a bheith ag gabháil leis sin, lena n-airítear i gcás inar féidir, an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 12(6). Ní mór modh an chainníochtaithe (amhail sraitheanna UNFCCC nó leibhéil OGMP) arna úsáid sa tuarascáil a shonrú le haghaidh gach cineáil astaíochta;

(iv) maidir le hola agus gás, cibé acu a chuireann nó nach gcuireann an t-onnmhaireoir bearta rialála nó deonacha i bhfeidhm chun a astaíochtaí meatáin a rialú, lena n-áirítear bearta amhail suirbhéanna braite agus deisithe sceití nó bearta chun scaoileadh agus bladhmadh meatáin a rialú agus a shrianadh. Ní mór tuairisc ar na bearta sin a bheith ag gabháil leis sin, lena n-áirítear, i gcas inar féidir, tuairiscí ó shuirbhéanna braite agus deisithe sceití agus ó imeachtaí scaoilte agus bladhmtha i ndáil leis an mbliain féilire is déanaí atá ar fáil;

(v) maidir le gual, cibé acu atá nó ach bhfuil an t-onnmhaireoir ag déanamh tomhais agus tuairisciú ar a astaíochtaí meatáin, go neamhspleách nó mar chuid de ghealltanais fardal náisiúnta GCT a thuairisciú i gcomhréir le ceanglais Chreat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar an Athrú Aeráide (UNFCCC), agus cibé acu a chomhlíonann nó nach gcomhlíonann sé ceanglais tuairiscithe UNFCC nó a chomhlíonann nó nach gcomhlíonann sé caighdeán idirnáisiúnta nó Eorpach le haghaidh faireacháin, tuairisciú agus fíorú astaíochtaí meatáin. Ní mór cóip den tuarascáil is déanaí ar astaíochtaí meatáin a bheith ag gabháil leis sin, lena n-áirítear i gcás inar féidir, an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 20(6). Ní mór modh an chainníochtaithe (amhail sraitheanna UNFCCC nó leibhéil OGMP) arna úsáid sa tuarascáil a shonrú le haghaidh gach cineáil astaíochta;

(vi) maidir le gual, cibé acu a chuireann nó nach gcuireann an t-onnmhaireoir bearta rialála nó deonacha i bhfeidhm chun a astaíochtaí meatáin a rialú, lena n-áirítear bearta chun scaoileadh agus bladhmadh meatáin a rialú agus a shrianadh. Ní mór tuairisc ar na bearta sin a bheith ag gabháil leis sin, lena n-áirítear, i gcas inar féidir, tuairiscí ó imeachtaí scaoilte agus bladhmtha i ndáil leis an mbliain féilire is déanaí atá ar fáil;

(vii) ainm an eintitis a rinne an fíorú neamhspleách ar na tuairiscí dá dtagraítear i bpointí (iii) agus (v), má rinneadh a leithéid.